Amanda C. Murphy
Via Monte Rosa 47
20149 Milano
Amanda.murphy@unicatt.it
Cell. + 39 320 622 5319

Curriculum Scientifico-Professionale

Posizione attuale: Professore di I fascia per il settore concorsuale 10/L1 LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA, SSD L/LIN 12.

TITOLI e CURRICULUM DI STUDI

Novembre 2016 Nominata Membro del Direttivo del Centro di Linguistica dell'Università Cattolica del Sacro Cuore (CLUC)

Marzo - Ottobre 2016 Componente GEV 10 ANVUR per la VQR 2011-2014

Ottobre 2016 nominata Direttore del Centro di Ricerca 'Centre for Higher Education Internationalisation' da parte del Rettore Prof. Franco Anelli

Ottobre 2016 Chiamata come professore di prima fascia L-Lin/12 presso la Facoltà di Scienze linguistiche e Letterature Straniere, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano.

Agosto 2014 Conseguimento dell'abilitazione alla prima fascia della docenza universitaria nel SSD L-Lin/12 e nel settore concorsuale 10/L1

Dicembre 2010 Vincitrice della valutazione comparativa per un posto da professore associato nel settore disciplinare L-Lin/12 Lingua e Traduzione – Lingua Inglese (che è affine al settore L-Lin 19) presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letterature Straniere, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. Ha preso servizio il 1 ottobre, 2011 presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano.

Maggio 2006 Vincitrice della valutazione comparativa per un posto da ricercatore nel settore disciplinare L-Lin/12 Lingua e Traduzione – Lingua Inglese e assunta presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letterature Straniere, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano.

2004-2005 Vincitrice del concorso per un assegno di ricerca (Area 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche L-FIL-LET/12 Linguistica Italiana) presso l'Università per Stranieri di Siena.

2004 Conseguimento del titolo di Doctor of Philosophy (Ph.D), University of Birmingham, Gran Bretagna. La tesi, *Evaluation in newspaper articles in English and Italian*, di cui erano relatori i proff. Susan Hunston e Jacqueline Visconti, riguarda l'espressione della valutazione negli articoli di opinione di giornali di qualità in inglese e in italiano.

1998 Università degli Studi di Milano: conseguimento della laurea in Lingue e Letterature straniere moderne (specializzazione inglese; seconda lingua quadriennale: francese), con la votazione 110/110 e lode. La tesi, *Verificare la competenza linguistica dell'inglese di studenti universitari: una proposta multimediale*, relatore il prof. Maria Cecilia Rizzardi e correlatore prof. Giovanni Iamartino.

1994 Conseguimento del diploma post-laurea in *Teaching English as a Foreign Language to Adults* (Dip RSA) rilasciato dalla Royal Society of Arts presso il British Council, Via Manzoni, Milano, in seguito alla

frequenza di un corso annuale che prevedeva prove d'esame scritte e orali.

1993 Assunta come Lettore di Lingua inglese presso la Facoltà di Magistero, UCSC.

1992 St. John's College, University of Cambridge, Gran Bretagna: conseguimento del Master of Arts in Modern and Medieval Languages (lingue studiate: italiano e francese).

1989 St. John's College, University of Cambridge, Gran Bretagna: conseguimento del Bachelor of Arts in Modern and Medieval Languages (lingue studiate: italiano e francese).

ATTIVITÀ ACCADEMICA E DI INSEGNAMENTO presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore
Titolare dei seguenti corsi semestrali (30 ore)

2017-18 Lingua Straniera Comunitaria (Inglese), Laurea Magistrale, Conservatorio Luca Marenzio, Brescia.

2015-presente Testi Specialistici della Lingua Inglese e Strategie Comunicative e Negoziali (Laurea Magistrale Milano)

2014-15 Advanced Business English nella laurea Magistrale interfacoltà Economia-Lettere 'Gestione dei beni culturali'

2011 - presente membro della Scuola Dottorale di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere presso UCSC. Attualmente Tutor di due dottorande. Tutor di tre tesi di dottorato già conclusi.

2014-16 Docente per il Progetto 'CLIL e uso delle nuove tecnologie in classe' nell'ambito del Piano Formativo 'CLIL – Incremento inglese. Il progetto è rivolto a docenti di discipline non linguistiche della scuola paritaria La Zolla di Milano, che comprende scuola dell'Infanzia, scuola Primaria e scuola secondaria di I Grado, ed è finanziato da Fond.E.R. – Fondo Enti Religiosi.

2013-14 Formatore di docenti di scuole secondarie di II grado all'insegnamento di discipline non linguistiche in lingua straniera secondo la metodologia CLIL nella Regione Lombardia.

2011-presente Nella sede di Brescia, Lingua Inglese 1 (laurea triennale), Strategie Comunicative e Negoziali della Lingua Inglese (laurea magistrale).

2011-2015 (laurea triennale) Lingua Inglese 3 - Comunicazione Professionale (Esperto linguistico per le Relazioni Internazionali).

2010-2011 (laurea triennale) Lingua Inglese I (Lingua e Fonologia), Linguistica inglese 3, (laurea magistrale) Testi di Specialità (Laurea Magistrale)

2006 In quanto ricercatrice presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterarie (L/LIN-12), Lingua e Linguistica Inglese I (Fonetica e Fonologia Inglese) e Lingua e Linguistica inglese III (il sistema lessicogrammaticale inglese).

2004-2008 *Business English for Internal Audit* per il Master di II Livello in *Governance,Sistemi di controllo e auditing* e di *Oil and Gas* presso la Facoltà di Economia, UCSC di Milano; Lingua Inglese per il Master di I livello in Traduzione Saggistica-Letteraria presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letteratura, UCSC.

2005-2006 Lingua e Linguistica Inglese I, II, III per i Corsi di Laurea in Esperto linguistico di impresa e in Esperto linguistico per la mediazione interculturale, Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letterature Straniere, UCSC di Milano; Lingua e Linguistica Inglese II per i Corsi di Laurea in Esperto linguistico di impresa, Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letterature Straniere, UCSC di Brescia; Linguistica inglese per il Master di II livello in Traduzione presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letterature Straniere, UCSC di Milano.

2003-2005 Linguistica Inglese (lessico e fonologia) presso la Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario, UCSC Cuore di Milano.

2002-2005 Lingua e Linguistica Inglese I, II, III, per i Corsi di Laurea in Esperto linguistico di impresa e in Esperto linguistico per la mediazione interculturale, Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letterature Straniere, UCSC.

2002 Visiting Lecturer presso per il Department of Italian Studies, University of Birmingham, Gran

Bretagna per il secondo semestre, e ha tenuto i seguenti corsi: *Translation and the Analysis of Language* e *Historical Aspects of the Italian Language*

2000-2002 Docenza a contratto presso UCSC Lingua e Linguistica Inglese I, II, III, per il Diploma Universitario in Esperto linguistico di impresa, Facoltà di Scienze Linguistiche e di Letterature Straniere, UCSC

1996-2000 Facoltà di Scienze della Comunicazione, Università della Svizzera Italiana, Lugano, titolare come professore a contratto dei corsi del primo e del secondo anno di lingua inglese.

1993-2000 assunta come Lettore di lingua inglese nella Facoltà di Lingue e Letterature Straniere. Esercitazioni di Lingua inglese 1, Lingua inglese 3, e Lingua inglese 4.

1989 esercitazioni di Lingua inglese 1, e nel 1990 le esercitazioni di Lingua inglese 1 e 2 nelle Facoltà di Magistero e di Economia.

DIREZIONE E PARTECIPAZIONE - GRUPPI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Dal 2012 dirige un gruppo di ricerca all'interno del Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere. Nel 2014-16 ha diretto il corso di formazione 'CLIL e uso delle nuove tecnologie in classe' nell'ambito del Piano Formativo 'CLIL – Incremento inglese. Il progetto è rivolto a docenti di discipline non linguistiche della scuola paritaria La Zolla di Milano, che comprende scuola dell'Infanzia, scuola Primaria e scuola secondaria di I Grado, ed è finanziato da Fond.E.R. – Fondo Enti Religiosi.

Progetti di ricerca

2015-2018 Grammatica del parlato e competenza fonologica in inglese
2016-2018 Internationalization by Innovative Technologies, http://www.braude.ac.il/in2it/about/ Partner in the Erasmus+ Capacity building programme
2014-2015 Strategie di apprendimento dell'inglese dalla scuola materna all'età pre-adolescenziale
2013-2014 Strategie di apprendimento dell'inglese nella scuola primaria
2012-2013 Pratiche discorsive dell'inglese sul web

2005-2011 Partecipazione al gruppo di ricerca nel Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature coordinato dal Prof. Margherita Ulrych in vari progetti, quali "l'ibridizzazione della lingua inglese attraverso fenomeni osmotici come la traduzione, la mediazione e la globalizzazione', 'Corpora per lo studio della dimensione linguistica e sociolinguistica della lingua inglese e della traduzione'; 'Strumenti computerizzati nello studio teorico e pratico della lingua inglese e della traduzione.'

2006-2007 Partecipazione al gruppo di ricerca interuniversitario (1 mese uomo) coordinato dal Prof. John Morley. Titolo del programma dell'Unità di ricerca: «Corpora e discorso: un'analisi di tipo qualitativo del discorso politico e mediale sul conflitto in Iraq nel 2003 (CorDis)»

2005- 2007 Partecipazione al progetto europeo ENLU (European Network for the Promotion of Language Learning among Undergraduates), finanziato dalla Commissione Europea in preparazione per l'Action Plan "Promoting Language Learning and Linguistic Diversity" coordinato a livello europeo dal Prof. W. Mackiewicz e in Italia dalla Prof.ssa Margherita Ulrych

2005-2007 Partecipazione al gruppo di ricerca interuniversitario PRIN coordinato dal Prof. Margherita Ulrych. Titolo del progetto: CONTACT: Corpora on-line nella traduzione e nell'Analisi della Comunicazione Transculturale

2003-2004 Partecipazione al gruppo di ricerca inter-universitario (Area 10: Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche) coordinato dal Prof. John Morley. Titolo del programma dell'Unità di ricerca: «Corpora, Politica e la Stampa anglo-americana (CoPoS)»

TUTOR DI DOTTORATO

Ha svolto il ruolo di tutor per le seguenti tesi di dottorato conseguiti nella Scuola dottorale di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere

Caterina Pavesi, 2012, Recurrent Sequences in a Learner Corpus of Computer-mediated Communication

Caterina Allais, 2015, The Language of Art Blogs

Susanna Broggini, 2017, EMI, English as a Medium of Instruction in the Italian university system in co-tutela con Prof.ssa Francesca Costa

Eleonora Valentini, in corso, Analysis of English language production of CLIL students

Francesca Poli, in corso, Learner Corpora and Spoken English

LEZIONI E SEMINARI SU INVITO

2018 "Devotional Practice and Emotional Response to the Veronica in Medieval Literature in English" con Prof. Maria Luisa Maggioni al GCMS symposium 'Emotion and Devotion in Medieval Europe' presso l'Università di Reading, 21 giugno 2018.

2017 "Can we translate the global to the local? The task of universities in an internationalising era' Workshop "Mehrsprachigkeit im Studium - Studiare in più lingue" 16-17 novembre presso Freie Universitaet Bozen-Bolzano.

2017 Investigating the lexis of emotions across languages and discourses – Symposium - Language, Mind and Heart. Università di Catania, 24th October.

2017 La lingua inglese: strumento di egemonia culturale o ponte verso un mondo policromo? Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, Università di Trieste, 18 maggio.

2017 Implementing CLIL: the sounds of English. Istituto Stanga, Cremona, 10 aprile.

2017 "Content and LANGUAGE Learning: what matters about your language?" Parte del transnational meeting of the Erasmus+ KA2 Project "Go for Content Language and Integrated Learning" (Go CLIL), IIS Bassi, Seregno, 14 marzo.

2016 Implementing CLIL. Which English? Collaboration between teachers of English and other subjects. Liceo Artistico A. Modigliani, Giussano, 26 ottobre

2016 Scuola Dottorale in Linguistica, University of Pisa dal titolo "To be or not to be a Corpus Linguist: is that a question?" 7 giugno

2014 Dottorato di Ricerca in Eurolinguaggi Scientifici, Tecnologici e Letterari, Università di Napoli Parthenope, Editing Specialised Texts, 13 marzo.

2013 Scuola Dottorale in Inglese per Scopi Speciali, Università di Napoli, Federico II, Evaluative strategies in a specialised media genre: contrasting English and Italian op-eds, 13 novembre.

2012, Università di Trier, Germania "Humanitarian War: a mis-nomer? A contrastive corpus-assisted investigation of a term" and "The pervasive role of stance (or evaluation)"

PARTECIPAZIONE A COMITATI SCIENTIFICI ED EDITORIALI; ORGANIZZAZIONE CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Da ottobre 2016 è membro del Direttivo del Centro di Linguistica dell'Università Cattolica del Sacro Cuore (CLUC)

Dal 2016 è membro del Comitato Scientifico della rivista 'Analisi linguistica e letteraria' del Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere, UCSC.

Nel 2016 e nel 2017 per conto del Centre of Higher Education Internationalisation e il Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere, ha organizzato i seguenti seminari scientifici/simposi: Internationalisation, Process and Practice, 16 December 2015, English-Medium Instruction, 6 May 2016; Nations and Internationalisation, 2 May 2017.

Nel 2016 e nel 2018 è stata membro del comitato scientifico del simposio internazionale su English-Medium Instruction, tenutosi il 6 maggio presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore e il 25 maggio presso l'Università di Roma Tor Vergata, sponsorizzato dal Centro di Linguistica, dal Dipartimento di Scienze Linguistiche e dal CHEI dell'Università Cattolica del Sacro Cuore.

Nel 2016 è stata membro del comitato scientifico del convegno internazionale Corpora and Discourse – the Sibol Group, 30/06/2016-2/7/2016 alla Certosa di Pontignano, Siena.

E' stata convener del convegno interdisciplinare internazionale "The European Fame of the Roman Veronica from the Middle Ages to the Modern Period" promosso dal Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterarie e dal Dipartimento di Scienze Storiche e di Storia dell'Arte che si è svolto presso l'Università di Cambridge, Regno Unito, dal 4-6 aprile 2016.

Dal 2016 è membro del comitato scientifico della rivista *La Nuova Secondaria* di Edizioni Studium.

Dal 2015 è parte del comitato scientifico dei seminari semestrali (settembre 2015, marzo 2016, settembre 2016, aprile 2017) per dottorandi organizzati dal CHEI.

Dal 2014 è membro del comitato scientifico della Collana 'Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture', ETS Pisa.

Dal 2014 è membro del Editorial Board di E-JournALL, Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages

Dal 2013 è membro del comitato scientifico della rivista *Analisi Linguistica e Letteraria*, in cui cura la rubrica di Linguistica inglese.

Dal 2012 è reviewer per vari periodici internazionali, tra cui *System*, *Journal of Studies in International Education*, *Swiss Association for Applied Linguistics*

Dal 2008-al 2014 è stata membro del comitato scientifico della rivista mensile *Scuola e Didattica*, Editrice La Scuola, Brescia.

Nel 2012 e nel 2013 ha organizzato delle giornate di studio per conto del Centro di Linguistico dell'Università Cattolica, dai titoli rispettivi "Current Research in Applied English Linguistics" e 'Perspectives on Spoken Discourse'.

Dal 2012-2016 ha diretto la rubrica per la lingua inglese nella rivista mensile *Scuola e Didattica* pubblicata da La Scuola.

Nel 2012 ha coordinato una serie di libri didattici dell'inglese per la scuola media inferiore pubblicata dalla Scuola Editrice (Brescia): Get Wise, Revise, Volumi 1 e 2, Prove invalsi.

Dal 2011 coadiuva il prof. Giovanni Gobber nella redazione della rubrica dedicata alle lingue e le letterature straniere della rivista mensile *La Nuova Secondaria* pubblicata da La Scuola.

Nel 2009 nominata Esperto linguistico (lingua inglese) della Commissione d'esame per i concorsi interni ad ARIFL, Regione Lombardia, Milano.

Nel 2008 è stata membro del comitato scientifico ed organizzativo del Satellite Symposium "Native and non-native mediated discourse and the changing English language", entro *Glob-Eng. International Conference on Global English* (Verona, 14-16 febbraio 2008).

Nel 2006 Membro del Comitato Tecnico Scientifico per il Progetto Formazione linguistica per i docenti della scuola primaria presso INDIRE.

ATTIVITÀ CULTURALI IN ITALIA E ALL'ESTERO

Nel 2014 è stata interprete per la Rt Hon. Baronessa Patricia Scotland of Asthal QC della Camera dei Lords, Gran Bretagna per una conferenza dal titolo "The International Situation between security and peace" per il gruppo Cultura, Etica e Finanza, presieduta dal Prof. Alberto Quadrio Curzio.

Nel 2012 è stata interprete per il Card. Angelo Scola presso la Camera dei Lords a Westminster, Londra, in occasione della presentazione della Fondazione OASIS.

Dal 2004 al 2012 Rappresentante della lingua inglese nel Progetto Ponte che presenta il curriculum di studio per la lingua inglese presso UCSC Milano agli studenti delle scuole superiori nel milanese

Nel 2006 è stata nominata interprete ufficiale per la Radio Vaticana in occasione dell'udienza di Sua Santità Benedetto XVI del 30 giugno. Nello stesso anno ha prestato servizio di interpretariato in varie occasioni presso l'Università Cattolica di Milano, tra cui una conferenza riguardante la comunicazione interculturale tenuta da rappresentanti dei governi locali in Iraq (Scuola di Relazioni Internazionali, Università Cattolica di Milano giugno 2006) e un'intervista del *Financial Times* al Rettore Lorenzo Ornaghi.

Nel 2005 ha partecipato come relatore al seminario "metodologia dell'insegnamento linguistico" all'interno del corso residenziale "Educazione ed Insegnamento: uno sguardo nuovo a criteri e metodi di un

lavoro con i giovani" tenutosi presso il centro giovanile Alfa e Omega, Almaty, Kazakhstan durante il mese di giugno sempre per conto del Servizio Relazioni Internazonali, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano.

Nel 1999-2000 - consulente del Centro Linguistico presso l'Università Cattolica, Sedes Sapentiae, Lima, Perù, in collaborazione con il Servizio Relazioni Internazionali dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, e all'interno del Progetto Tempus Jep-10716-1999, Sunniest (Stage University Novosibirsk Network in European studies).

Membro dell'Associazione Italiana di Anglistica (AIA), e quindi dell'European Society for the Study of English (ESSE), dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AItLA) del British Association of Applied Linguistics (BAAL).

INCARICHI NAZIONALI e ISTITUZIONALI

Commissioni Concorsi

In dicembre 2017 è stata nominata componente della commissione di concorso per professore di seconda fascia L-LIN/12 presso la Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano.
In novembre 2017 è stata nominata membro interno (presidente) della commissione di concorso per professore di seconda fascia L-LIN/12 presso il dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università di Catania.
e è stata nominata componente della commissione di concorso per professore di seconda fascia L-LIN/12
In Dicembre 2016 è stata nominata componente della commissione di concorso per professore di seconda fascia L-LIN/12 presso il dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali associato all'Università degli Studi di Padova
In marzo 2016 è stata nominata componente della commissione di concorso per un posto di ricercatore a tempo determinato presso il Dipartimento di Scienze Umane e Sociali presso l'Università di Bergamo.

Commissioni Esami di Dottorato
In Dicembre 2016 è stata designata valutatore di una tesi di dottorato per la scuola dottorale in Formazione della Persona e Mercato del Lavoro, Università degli Studi di Bergamo
In settembre 2016 è stata nominata componente della commissione giudicatrice per il rinnovo del contratto di ricercatore a tempo determinato, Università Cattolica del Sacro Cuore
In marzo 2016 è stata nominata componente della commissione di dottorato in Lingua inglese per Scopi Speciali presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Napoli Federico II.
In marzo 2014 è stata nominata componente della commissione di dottorato in Lingua inglese per Scopi Speciali presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Napoli Federico II.

Altro
Da aprile 2016 a febbraio 2017 è componente del GEV Area 10 dell'ANVUR per la VQR 2011-2014 (SSD L-Lin 12)
Dal 2015 è direttore del Centre for Research on Higher Education Internationalisation
Nel 2014 è stata nominata componente effettivo della seconda sezione del Collegio di Disciplina del Personale Docente dell'Università Cattolica.
Dal 2012 è componente della Commissione Paritetica per la LM 38 presso la Sede di Brescia.
Nel 2012 e nel 2009 è stata delegata del dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere per il corso sull'Assicurazione e Valutazione Interna della Qualita' presso la CRUI.
Dal 2012 E' referente disciplinare per la lingua inglese per gli Scambi Erasmus e Overseas nelle sedi di Milano e Brescia.

Curriculum Amanda C. Murphy

Dal 2012 al 2014 è stata membro del Comitato per la Valutazione dell'Offerta Formativa per la Facoltà di Scienze Linguistiche.

Dal 2008 è membro del comitato coordinatore del Master di I livello in International Human Resource Management, responsabile dei corsi in lingua inglese.

Dal 2005-2008 ha coordinato e ideato i moduli di lingua inglese per il Master di II livello in *Governance, Sistemi di controllo e auditing* e per il Master di II livello in Oil and Gas,

Dal 1996-2001 ha svolto attività di coordinamento dei corsi di lingua inglese nella Facoltà di Scienze della Comunicazione, Università della Svizzera Italiana, Lugano.

Dal 1994 collabora alla Cattedra di Linguistica Inglese per l'organizzazione dei corsi di inglese nella Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere UCSC.

Con il Servizio Formazione Permanente dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, ha coordinato corsi di lingua inglese presso la Camera di Commercio di Milano dal 1990 al 1992. Dal 1992-1996, in collaborazione con il prof. Gianfranco Porcelli, ha organizzato corsi estivi di lingua inglese presso l'Emerald Cultural Institute, Dublino, Irlanda e, dal 1994 al 2001, ha coordinato corsi serali di lingua inglese rivolto al pubblico, organizzato dal Servizio Relazioni Internazionali dell'Università Cattolica di Milano.

Curriculum Amanda C. Murphy

PUBBLICAZIONI 2003-2018

SAGGI IN PERIODICI INTERNAZIONALI SOGGETTI A PEER-REVIEW

1. (2017) EMI – a tool for the internationalisation of higher education in "Critical issues in English-Medium Instruction at University", on Jennifer Valke, Francesca Costa, Amanda Murphy. Supplemento, L'analisi linguistica e letteraria, XXV-2017. ISSN: 1827-7985 Pp. 255-261.
2. (2017) Metadiscourse in EMI lectures: Reflections on a Small Corpus of Spoken Academic Discourse, con Susanna Broggini in Supplemento, *L'analisi linguistica e letteraria*, . ISSN: 1827-7985 XXV-2017. Pp. 325-341.
3. (2017) The iconography of the Roman Veronica. From the repertoires of Karl Pearson to Veronica Route. Convivium *Exchanges* and *Interactions* in the *Arts* of *Medieval Europe*, *Byzantium*, and the *Mediterranean*. Seminarium Kondakovianum Series Nova. ISBN 978-80-210-8779-8. Vol 4. 2. pp.286-301.
4. (2013). On "true" portraits of Letters to Shareholders – and the importance of phraseological analysis. International Journal of Corpus Linguistics, vol. 18, p. 57-80, ISSN: 1384-6655
5. (2013) Incorporating Editing into the Training of English Language Students in the Era of English as a Lingua Franca. The Interpreter And Translator Trainer. vol 7, 2. 235-55. ISBN 978-1- 905763-93-1.
6. (2012). Oh! What a humanitarian war! A comparative corpus-assisted study of humanitarian umanitario in English and Italian opinion articles. L'Analisi Linguistica e Letteraria, p. 33-62, ISSN: 1122-1917
7. (2011). Editing specialised texts in advanced English University Courses. In: Current Trends in Training European Translators & Interpreters. Current Trends In Translation Teaching And Learning, P. 67-85, Helsinki:University of Helsinki, ISBN: 978-952-10-7374-8 (articolo in rivista internazionale)
8. «Markers of attribution in English and Italian opinion articles: a comparative corpus-based study». *ICAME* Journal 29. ISSN: 0801-5775. Aprile 2005. 131-150
9. «Incorporating Computer-mediated Communication into University Courses: benefits and costs», in *Studies in Communication Sciences*. Special Issue New Media in Education, ISSN: 1424-4896
   March 2003. 135-156.

IN RIVISTE NAZIONALI

1. (2018) Reflections on a small word: the position of 'also' in learner language. With Francesca Poli. Nuova Secondaria XXXV, ISSN: 1828-4582 10. pp. 80-85.
2. (2016) Potential phonetic and phonological traps for Italian Speakers of English, Nuova Secondaria Ricerca. ISSN: 1828-4582
3. (2012). The Corpus Revolution in Lexicography. La Nuova Secondaria versione online. http://nuovasecondaria.lascuolaconvoi.it (8 pagine) ISSN: 1828-4582
4. (2012). "In praise of Monolingual English Dictionaries." Nuova Secondaria XXIX, 5, 91-93. ISSN: 1828-4582
5. (2003) "Naturalness is to text what grammatical correctness is to sentences': a corpus-driven perspective", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata* XXXV:1-2. Gennaio-agosto 2003. 207-223. ISSN: 0033-9725

MONOGRAFIA

6. (2012). Editing Specialised Texts - A corpus-assisted analysis II edition. Milano: LED, ISBN: 978-88-7916-613-3

7. (2008) *Changes, Challenges, Achievements: Computers in the University Language Classroom*. Aracne, Roma. ISBN: 88-548-1871-2
8. (2005) *A corpus-based contrastive study of evaluation in English and Italian*, ISU, Milano, 2005. ISBN: 88-8311-336-5

CAPITOLI IN LIBRI

9. (2018) The Role of the Native Language Assistant, in "English for young learners from Preschool to Lower Secondary: a CLIL Teacher Training Project in Italian Schools" a cura di Francesca Costa, Costanza Cucchi, Olivia Mair, Amanda Murphy. Mantova: Universitas Studiorium. Pp. 55-77. ISBN 978-88-3369-019-3
10. (2018) La lingua o le lingue inglesi oggi: strumento di egemonia culturale o ponte? Con Maria Luisa Maggioni in "Geopolitica delle lingue" a cura di Giorgio del Zanna, Santarcangelo di Romagna: Maggioli S.p.A. pp. 33-45. ISBN 978-8891626844
11. (2018) Supporting the Switch to Teaching International Classes in Tertiary Education, with F. Costa in "Atti del Convegno DILLE", a cura di C. Coonan, E. Ballarin, A. Bier, Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
12. (2018) "Language and Internationalization of Higher Education Curriculum", with Francesca Costa, Encyclopedia of International Higher Education Systems and Institutions. Editors in Chief, Pedro Texeiro and Jung Cheol Shin. Published online doi:10.1007/978-94-017-9553-1_223-1
13. (2017) Understanding the subtleties of EU legal language: the contribution of Corpus Linguistics and Corpus-based Translation Studies to Universities of Legal English. In 'Como la innovacion mejora la calidad de ensenanza del Derecho? Propuestas en un mundo global.' Pp. 169-193. Madrid: ARANZAD.I ISBN 9788491772231 http://hdl.handle.net/10807/107863
14. (2015) "Intertextuality in the Veronica and Mandylion Traditions" in Il nostro Sogni di Una Cosa. Saggi e Traduzioni per Serena Vitale a cura di Anna Bonola e Maurizia Calusio. Archinto. ISBN 978-88-7768-694-7.
15. (2015) "Reflections on the theme of Veronica" in Duguid, A., A. Marchi, A. Partington and C. Taylor (eds) 2015. Gentle Obsessions: Literature, Linguistics and Learning: In Honour of John Morley (inAlto 2, University of Siena), Roma: Artemide Edizioni. ISBN 9788875752231
16. (2012) Corpus analysis of EU Documents. In: The Encyclopedia of Applied Linguistics. Wiley-Blackwell, ISBN: 9781405194730.

CURATELA

17. (2018) English for Young Learners from Pre-School to Lower Secondary: a CLIL Teacher Training project in Italian Schools, con Francesca Costa, Costanza Cucchi e Olivia Mair. Mantova: Universitas Studiorum. ISBN 9788833690193
18. (2017). Critical Issues in English-Medium Instruction in University, con Jennifer Valcke e Francesca Costa. Special Issue of Analisi Linguistica e Letteraria. ISBN 978-80-210-8779-8.
19. (2013) Perspectives on Spoken Discourse, con Margherita Ulrych, Centro di Linguistica (CLUC), Educatt 2013. (Introduzione). ISBN: 9788867800414.

Aggiornato il 17/7/2018 Amanda C. Murphy